



Jean-Pierre Robert - Évelyne Rosen - Claus Reinhardt

Faire classe en FLE

Une approche actionnelle
et pragmatique



hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE



Collection dirigée
par Gérard Vigner

**Jean-Pierre Robert
Évelyne Rosen
Claus Reinhardt**

Faire classe en FLE

**Une approche actionnelle
et pragmatique**

hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE
www.hachettefle.fr

Collection F

Dirigée par Gérard Vigner

• Titres parus ou à paraître

La collection F s'adresse aux enseignants et aux formateurs de FLE. Elle articule pratiques de terrain et réflexion théorique pour aider les enseignants à faire face à la variété des situations d'enseignement et à rechercher des solutions pédagogiques pertinentes.

Enseigner le français aux migrants, N. Gloaguen-Vernet

Apprendre et enseigner avec le multimédia, N. Hirschprung

Les certifications et outils d'évaluation en FLE, B. Sampsonis, F. Noël-Jothy

Élaborer un cours de FLE, J. Courtillon

Enseigner la prononciation du français, B. Lauret

L'enseignement en classe bilingue, J. Duverger, édition revue et corrigée

L'évaluation en FLE, C. Veltcheff, S. Hilton

La grammaire en FLE, G. Vigner

Le français sur objectif spécifique, J.-M. Mangiante, C. Parpette, édition revue et corrigée

Manières d'apprendre, J.-M. Robert

Hors-série

L'enseignement des langues étrangères, L. Porcher

Professeur de FLE, F. Barthélemy

• Sur le site www.hachettefle.fr

- Recevez la lettre d'information F « Didactique » deux fois par an, en vous inscrivant sur le site
- Consultez le résumé et le sommaire des titres

Collection Pratiques de classe

Elle s'adresse aux enseignants et aux formateurs de FLE, débutants ou confirmés. Elle propose des démarches et des activités qui sont le résultat de l'expérience d'enseignants de FLE.

De la vidéo à Internet : 80 activités thématiques, T. Lancien

Exercices systématiques de prononciation française, M. Léon

Jouer, communiquer, apprendre, F. Weiss

Photos-expressions, F. Yaiche

Techniques dramatiques, A. Cormanski

Édition : Christine Delormeau

Conception graphique et couverture : Amarante, Barbara Caudrelier

Réalisation :  MÉDIAMAX

ISBN 978-2-01-155944-9

© Hachette Livre 2011, 43 quai de Grenelle, 75905 Paris cedex 15

Tous les droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Le code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des articles L.122-4 et L.122-5, d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite ».

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français de l'exploitation du droit de copie (20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris), constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

Sommaire

Introduction	7
--------------------	---

1. Les apprenants : Qui sont-ils ? 9

1. Première approche : les différentes facettes de la notion d'apprenant ..	9
2. Connaître ses apprenants grâce à un questionnaire	10
3. Le poids des contraintes pesant sur les épaules de l'enseignant	14
3.1. Le poids des programmes	14
3.2. Le poids du cursus : LV2 vs LV1	15
3.3. Le poids de la démarche choisie	15
3.4. Le poids de la culture du pays	15
4. Les groupes-classes homogènes et hétérogènes	17
5. Les caractéristiques de l'apprenant	18
6. La personnalité de l'apprenant	19
7. La prise en compte des compétences générales individuelles des apprenants	20
8. Les représentations de l'apprenant	21
9. Les besoins communicatifs des apprenants	23
10. L'apprenant et sa motivation	24
11. L'apprenant et les ressources à disposition – manuels et matériel audiovisuel	26
12. Bilan	27

2. Enseignant(s) : Qui êtes-vous ? 29

1. Faire le point avec un test	29
2. Analyse des résultats du test grille par grille	36
3. Analyse des résultats du test : pour aller plus loin... ..	38
4. Comment devenir un(e) excellent(e) enseignant(e) ?	40

3. Comment organiser un cours ? 43

1. Le projet d'apprentissage	44
2. Le projet d'enseignement	46
2.1. Les I.O. et l'horaire	46
2.2. Le manuel, les motivations et les desiderata des apprenants	47
2.3. Le niveau souvent disparate des apprenants	47
2.4. La préparation d'un cours	49
2.5. La planification des tâches en dehors de la classe	53
2.6. L'utilisation des ressources technologiques de l'établissement et des apprenants	53
2.7. Les clés de la réussite	54

3.	Les projets pédagogiques	55
3.1.	Projets pédagogiques virtuels et authentiques	55
3.2.	Les apports d'un tel projet	58
3.3.	La démarche de projet	59
3.4.	Les écueils à éviter	60
4.	Des projets au contrat	61

4. Quels contenus enseigner ? 63

1.	Le point sur le terme de contenus	64
1.1.	Contenus et publics	64
1.2.	Contenus et projet commun apprenants/enseignant	64
2.	Quels contenus pour quels apprenants ?	65
2.1.	Les connaissances empiriques des apprenants	65
2.2.	Les connaissances académiques des apprenants	66
2.3.	Des connaissances aux contenus	66
3.	La matière à enseigner	68
3.1.	Les notions	68
3.2.	Les éléments linguistiques	69
3.3.	Les éléments paralinguistiques et socioculturels	70
4.	Programmation et choix des contenus	72
4.1.	La programmation des contenus	73
4.2.	Le choix d'un focus	75
4.3.	Contenus et savoir-faire	78
4.4.	De la révision à l'évaluation	79

5. Quelle approche choisir ? 81

1.	Rappel de la définition	82
2.	Les différentes approches	82
2.1.	La méthode traditionnelle	83
2.2.	La méthode directe	85
2.3.	La méthode active	87
2.4.	Les méthodes audio-orale et audiovisuelle	89
2.5.	L'approche communicative	91
2.6.	La perspective actionnelle	93
3.	L'absence de modèle modélisant	96
4.	Pour une approche pragmatique et éclectique basée sur la perspective actionnelle	97
4.1.	Propositions en matière de sujets de projets pédagogiques authentiques ou virtuels	98
4.2.	Propositions en matière de choix des textes	99
4.3.	Propositions en matière de tâches de pré-communication pédagogiques	99
4.4.	Propositions en matière de tâches pédagogiques communicatives	99

5.	Exemple concret d'unité d'enseignement : J'apprends le français avec Internet	100
5.1.	Le document déclencheur	101
5.2.	Exemples de tâches de pré-communication pédagogiques	103
5.3.	Exemples de tâches communicatives pédagogiques	106
5.4.	Réalisation du projet	109
6.	Schéma d'une unité d'enseignement	109

6. Le management de la classe : comment gérer les comportements ? 111

1.	Vingt stratégies pour un climat de classe motivant	111
2.	Les comportements des apprenants	113
2.1.	Pour un référentiel disciplinaire	113
2.2.	Pour des formes de regroupements variées	115
3.	Les comportements de l'enseignant	125
3.1.	Les qualités humaines de l'enseignant	125
3.2.	Les qualités relationnelles de l'enseignant	127
4.	L'évaluation des comportements	132
4.1.	Pistes pour évaluer la collaboration	132
4.2.	Climat de classe et débat réglé	133

7. Le management de la classe : comment gérer les tâches et les activités ? 135

1.	La gestion des tâches de pré-communication pédagogique	138
1.1.	Les activités lexicales	138
1.2.	Les activités grammaticales	140
1.3.	Les activités phonologiques : pour l'apprentissage de la prononciation	143
1.4.	Les activités orthographiques	145
2.	La gestion des tâches pédagogiques communicatives	147
2.1.	La gestion des tâches pédagogiques communicatives en général	148
2.2.	La gestion des activités de réception : écouter et lire	149
2.3.	La gestion des activités de production : parler et écrire	151
2.4.	La gestion des activités d'interaction	153
2.5.	La gestion des activités de médiation	155
3.	Les tâches de la vie réelle	156

8. Comment évaluer les acquisitions ? 157

1.	Qu'est-ce qu'évaluer ?	158
1.1.	Les différentes étapes : l'intention, la mesure, le jugement, la décision	158

1.2.	Les différents types d'évaluation : l'évaluation sommative, l'évaluation formative, l'autoévaluation	159
2.	Pourquoi et quand évaluer ?	160
2.1.	Les tests de pronostic	161
2.2.	Les tests de diagnostic	161
2.3.	Les tests certificatifs	163
3.	Quoi et comment évaluer ?	165
3.1.	L'évaluation des savoirs	165
3.2.	L'évaluation des savoirs, savoir-faire langagiers et communicatifs	168
4.	Comment apprécier les résultats ?	173
4.1.	Les différents modèles	173
4.2.	La notation en évaluation sommative	174
4.3.	L'appréciation en évaluation formative	175
5.	Vers une évaluation positive	177
	Conclusion	179
	Postface	180
	Bibliographie	183
	Index	187

Crédits photographiques :

Shutterstock :

p. 103 © Crisan Rosu

p. 104 (visio) © Rui Vale de Sousa

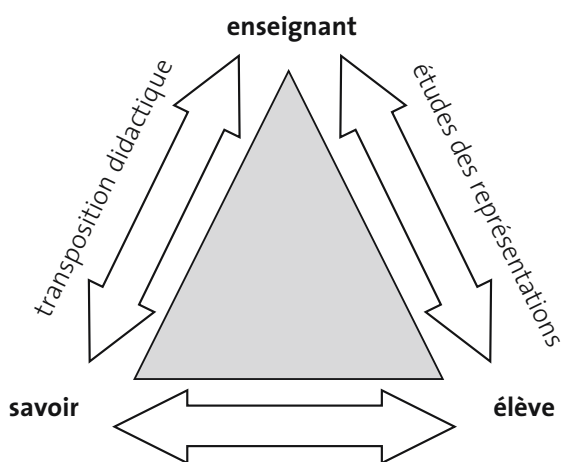
p. 104 (adolescents) © Monkey Business Images

p. 104 (moto, scooter) © Adriano Castelli

p. 107 © AISPIX

INTRODUCTION

Tous les enseignants, y compris ceux de (Français) Langue Étrangère, connaissent le célèbre triangle didactique¹ qui illustre toute situation d'enseignement et met en évidence les multiples interactions entre l'enseignant, l'élève et le savoir :



L'exploitation de ce triangle a donné lieu à plus d'études théoriques que pratiques. Le présent ouvrage a donc pour premier objectif de combler ce vide : il se présente comme un authentique traité de pédagogie contemporaine qui allie étroitement théorie et pratiques de classe et répond aux interrogations des personnels enseignants dans leurs activités quotidiennes.

1. Nombreuses sont les représentations schématisées du triangle didactique. Celle-ci est visible sur le site : forum.reunion.free.fr

Il s'adresse ainsi :

- aux professeurs qui trouveront ici la réponse aux questions qu'ils peuvent se poser, sur leurs conduites de classe et sur la pertinence de leurs choix actuels en didactique ;
- aux responsables en charge de la formation initiale et/ou continue à l'heure où la didactique des langues étrangères est en proie à une véritable mutation depuis la parution du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR)* en 2001 ;
- aux étudiants qui s'interrogent sur leur future profession et qui n'ont pas toujours reçu de réponses précises et pratiques à leurs interrogations.

Il se décline en huit parties indépendantes – mais complémentaires – qui détaillent, tour à tour, chacune des multiples interactions mises en lumière par le triangle didactique et qui répondent à des questions souvent éludées en formation :

Partie 1. Les apprenants : Qui sont-ils ?

Partie 2. Enseignant(s) : Qui êtes-vous ?

Partie 3. Comment organiser un cours ? Que faut-il entendre par projet d'apprentissage, projet d'enseignement et projets pédagogiques ?

Partie 4. Quels contenus enseigner ?

Partie 5. Quelle approche choisir ?

Partie 6. Le management de la classe : comment gérer les comportements ?

Partie 7. Le management de la classe : comment gérer les tâches et les activités ?

Partie 8. Comment évaluer les acquisitions ?

Tels sont les enjeux du présent ouvrage qui n'a finalement qu'un objectif unique : fournir à l'enseignant des approches à la fois pragmatiques et directement applicables en classe, fondées sur les théories didactiques actuelles. D'où cette perspective complémentaire : faire du professeur de Français Langue Étrangère d'aujourd'hui et de demain, un authentique enseignant réflexif. C'est, autrement dit, un enseignant capable de réfléchir sur ses pratiques de classe et de les remettre si besoin en question, d'alimenter sa réflexion par un travail collégial, d'amener ses élèves, à partir de la langue enseignée, à une prise de conscience interculturelle, premier pas vers la tolérance et la construction d'une personnalité européenne, voire mondiale.